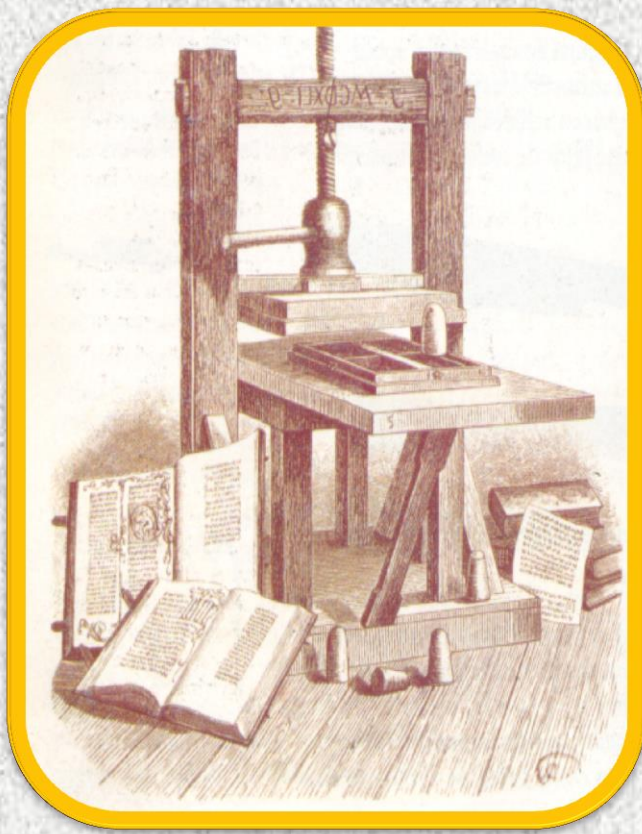




EL RENACIMIENTO

La literatura en los Siglos de Oro
El siglo XVI

Renacimiento

- **Movimiento cultural y artístico** que se extiende por toda Europa desde Italia.
- . Es un periodo que abarcó desde el siglo XIV hasta finales del XVI, en el que conviven corrientes muy diversas y en algún caso contradictorias.
- El movimiento nace en las ciudades-estado italianas, que quisieron reconstruir el esplendor grecolatino.
- El nombre de **Renacimiento** (*volver a nacer*) alude a ese deseo de recuperar la antigüedad clásica.
- Supone una nueva concepción del mundo y del hombre: el hombre es el centro del mundo (**Antropocentrismo**) y de la cultura.
- En esta etapa de la historia, las artes y las ciencias alcanzan un momento de gran esplendor. En el campo de la **literatura**, la imprenta de tipos móviles permite una difusión importante de la cultura escrita



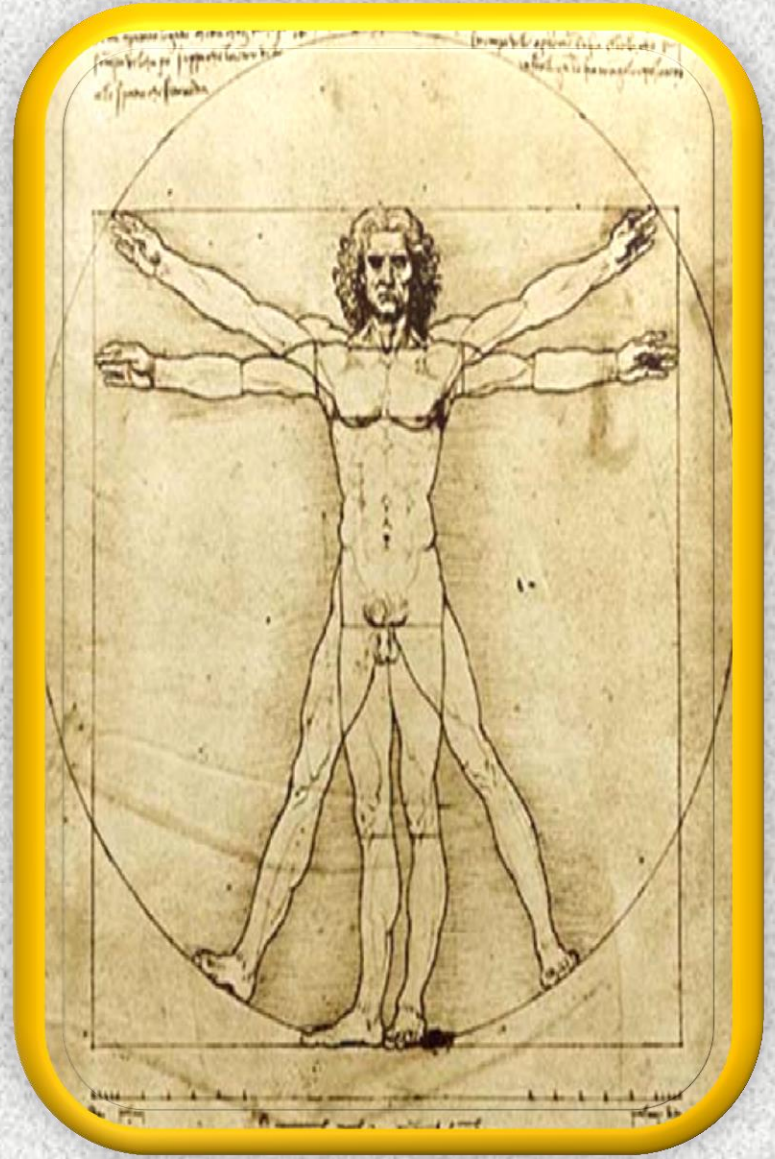
❑ *Historia y sociedad*

- ❑ Época de profundas transformaciones políticas, sociales y culturales.
- ❑ Se consolidan las monarquías europeas que darán origen a los Estados nacionales.
- ❑ La burguesía adquiere importancia, se desarrolla la vida urbana y se incrementa el comercio.
- ❑ En el siglo XVI España se convierte en la primera potencia europea.
- ❑ Carlos I (1516–1556) Y Felipe II (1556–1598) reinaron sobre un vasto imperio que se extendía por Europa y América.



Contexto cultural

- ❑ La mentalidad renacentista responde a la doctrina del **humanismo**, que se caracteriza por:
- ❑ La valoración del mundo grecolatino, en el que se busca una nueva escala de valores basada en el individuo.
- ❑ El **antropocentrismo**; el hombre es el centro del universo, capaz de dominar el mundo y crear su propio destino.
- ❑ Se antepone la **razón al sentimiento** y prevalece el equilibrio, la medida y la armonía .
- ❑ El nuevo ideal del hombre es el del perfecto caballero hábil como poeta y guerrero.
- ❑ Un nuevo ideal de belleza; la naturaleza, la mujer, el amor se presentan idealizadas. Se describe el mundo no como es, sino como debería ser.



Leonardo da Vinci: *El hombre vitrubiano*
Canon estético del Renacimiento

EL RENACIMIENTO ESPAÑOL *sí glo XVI*

1ª ETAPA

Carlos I (1516–1556)

- ❑ Período de apertura cultural, intelectual y artística que favoreció las relaciones con Europa.
- ❑ Las relaciones diplomáticas que se desarrollan en este período, así como la generalización del uso de la imprenta, favorecen la difusión de las ideas y la influencia italiana en las letras españolas.
- ❑ Se prefiere un estilo sencillo, equilibrio entre fondo y forma.



2ª ETAPA

Felipe II (1556–1598)

- ❑ Cerró su corte a las corrientes artísticas de más allá de los Pirineos
- ❑ Se prohíben los libros extranjeros y los viajes a otros países.
- ❑ Cobra gran importancia lo religioso y lo nacional
- ❑ Surgen nuevos géneros y cobra importancia la poesía religiosa.



Géneros literarios en el Renacimiento

LÍRICA

1ª Mitad:
Época de Carlos I
Influencia italiana.
Poesía amorosa,
naturaleza bucólica
y mitos clásicos.
Garcilaso de la Vega

2ª Mitad:
Época de Felipe II
Poesía religiosa.
❑ Ascética: Fray Luis
de León
❑ Mística: San Juan
de la Cruz

NARRATIVA

Novela idealista

- ❑ Caballerías
- ❑ Pastoril
- ❑ Bizantina
- ❑ Sentimental
- ❑ Morisca

Novela realista

- ❑ Novela picaresca: *El Lazarillo de Tormes*
- ❑ *Don Quijote de la Mancha*.

La lírica renacentista I

Temas y motivos

Amor

PETRASQUISTA O PLATÓNICO

Amor no correspondido, no carnal.

Búsqueda de la perfección. Se manifiesta en un anhelo continuo que produce melancolía y tristeza. El amor alcanza la perfección con la unión de los espíritus.



Naturaleza

LOCUS AMOENUS

Lugar agradable. El paisaje es el marco ideal para el amor: prados verdes y frescos, riachuelos cantarines, árboles con fresca sombra...Un paisaje idealizado y platónico sin precisión geográfica. La naturaleza refleja el estado de ánimo del poeta.



Mitología

Los mitos grecolatinos son un motivo constante: *Dafne y Apolo, Hero y Leandro, Orfeo y Euridice, Venus y Apolo...*el poeta ve reflejada su propia historia en estos mitos clásicos. Las dificultades de la pasión amorosa.



La lírica renacentista I

VERSOS Y ESTROFAS

Endecasílabo, sólo o combinado con el heptasílabo

❑ **Soneto:** 14 versos endecasílabos de rima consonante: (ABBA ABBA CDE CDE)

❑ **Octava real:** 8 versos endecasílabos: ABABABCC

❑ **Lira:** 5 versos heptasílabos y pentasílabos: 7 a 11B 7 a 7b 11B

❑ **Estancia:** estrofa de versos de 7 y 11 sílabas que repiten su disposición en el poema.

❑ **Silvas (selva):** sucesión de versos de 11 y 7 sílabas al gusto del poeta.

RECURSOS

Tópicos literarios

Carpe Diem, «atrapa el día» o «aprovecha el momento». Con él se aconseja el disfrute de la vida antes de la llegada de la vejez.

Descriptio puellae, descripción de la belleza ideal de la mujer, como una *dona angelicata*: cabellos más rubios que el sol, tez blanca, cuello largo...

Beatus Ille o alabanza de la vida del campo, apartado de lo material, frente a la vida de la ciudad, con sus peligros e intrigas.

Locus amoenus o descripción de una naturaleza perfecta e idílica.

Aurea mediocritas, gusto y satisfacción por lo sencillo, lo que se posee... frente al deseo desmesurado de riquezas

Autores

Garcilaso de la Vega:

Toledo(1501)–1536

❑Es el modelo del cortesano de la época: poeta y militar.

❑Abordó en sus poesías la vida pastoril, la idealización de la naturaleza, el amor como un ideal de perfección y belleza.

❑Su maestría reside en una aparente sencillez y naturalidad conseguida por las formas métricas, las rimas suaves, poco relevantes pero variadas, las metáforas delicadas. La humanización de una naturaleza cómplice de sus sentimientos ,siempre personificada...

❑ Es el poeta de la elegancia, admirado por poetas de todas las épocas...Alguno de sus versos han servido de título a autores como Pedro Salinas: *"la voz a ti debida"*

No publicó ninguna obra en vida; toda su producción poética la recoge Juan Boscán y la publica en 1542 junto con poemas suyos.

Dos elegías
Cinco canciones
Una epístola.
38 sonetos
Tres églogas:



*A Dafne ya los brazos le crecían,
y en luengos ramos vueltos se mostraban;
en verdes hojas vi que se tornaban
los cabellos que el oro escurecían.*

*De áspera corteza se cubrían
los tiernos miembros, que aún bullendo estaban:
los blancos pies en tierra se hincaban,
y en torcidas raíces se volvían.*

*Aquel que fue la causa de tal daño,
a fuerza de llorar, crecer hacía
este árbol que con lágrimas regaba.*

*¡Oh miserable estado! ¡oh mal tamaño!
¡Que con llorarla crezca cada día
la causa y la razón porque lloraba!*

El soneto describe el momento de la transformación de Dafne en laurel para escapar del acoso de Apolo. La historia tomada de la Metamorfosis de Ovidio le sirve a Garcilaso para mostrar su frustración amorosa: como a Apolo, son sus propias lágrimas las que le alejan de su amada.

A
B
B
A

A
B
B
A

C
D
E

C
D
E



Soneto XXIII

*En tanto que de rosa y de azucena
se muestra la color en vuestro gesto,
y que vuestro mirar ardiente, honesto,
con clara luz la tempestad serena;*

*y en tanto que el cabello, **que en la vena
del oro se escogió**, con vuelo presto
por el hermoso cuello blanco, enhiesto,
el viento mueve, esparce y desordena:*

***coged de vuestra alegre primavera
el dulce fruto antes que el tiempo airado
cubra de nieve la hermosa cumbre.***

***Marchitará la rosa el viento helado,**
todo lo mudará la edad ligera
por no hacer mudanza en su costumbre.*



Carpe diem

Metáforas

Este texto literario pertenece al género lírico. Concretamente, forma parte de la lírica culta del *Renacimiento* su autor es conocido, se ha transmitido por escrito y contiene una mayor complejidad métrica. Es un soneto, formado por dos cuartetos y dos tercetos cuya rima es ABBA ABBA CDE DCE

Garcilaso siguiendo el tópico de la “*dona angelicata*” describe a una joven y la invita a disfrutar de su juventud mientras pueda, antes de que su belleza quede marchita por la vejez. (*Carpe diem*)

Las églogas de Garcilaso

La égloga es uno de los principales subgéneros líricos, de tema amoroso y protagonizado por pastores idealizados que exponen sus quejas amorosas en una naturaleza bucólica caracterizada como un *locus amoenus*

Égloga I

- ❑ 30 estancias en las que intervienen dos pastores: **Salicio**, quien lamenta los desdenes de **Galatea**; y **Nemoroso**, quien llora la muerte de **Elisa**.
- ❑ El poeta se desdobra en dos personajes: en el primero, encarna el despecho del enamorado que asedia a su amada infructuosamente; en el segundo, se resume la honda ternura producida por su pérdida ya definitiva.

Égloga II

- ❑ Cuenta los infortunios del pastor **Albanio** quien, habiendo amado a **Camila** desde la infancia, es abandonado por ella cuando él le declara su amor, intenta suicidarse, pero es reducido por sus compañeros **Salicio** y **Nemoroso**, quienes deciden llevarlo ante el sabio **Severo**.
- ❑ El desarrollo de la acción es interrumpido por dos relatos: el de los amores de **Albanio** y **Camila**, y el elogio de la casa de **Alba** que realiza **Nemoroso**.

Égloga III

- ❑ El poeta evoca la muerte de su amada **Isabel Freyre**, entre historias de amor mitológicas y pastoriles. Escrita en **48 octavas reales**.
- ❑ El escenario se sitúa en un paisaje idealizado, a orillas del río **Tajo**, donde cuatro ninfas acuden a bordar unos tapices con historias amorosas:
 - ❑ **Orfeo Y Eurídice**.
 - ❑ **Apolo y Dafne**
 - ❑ **Venus y Apolo**
 - ❑ **Elisa (Isabel Freire) y Nemoroso (Garcilaso)**.

HIPÉRBOLE

METÁFORA

LOCUS AMOENUS

Salicio:

*¡Oh más dura que mármol a mis quejas,
y al encendido fuego en que me quemo
más helada que nieve, Galatea!,
estoy muriendo, y aún la vida temo;
témola con razón, pues tú me dejas,
que no hay, sin ti, el vivir para qué sea.
Vergüenza he que me vea
ninguno en tal estado,
de ti desamparado,
y de mí mismo yo me corro agora.
¿De un alma te desdeñas ser señora,
donde siempre moraste, no pudiendo
de ella salir un hora?
Salid sin duelo, lágrimas, corriendo.*

11 A
11 B
11 C
11 B
11 A
11 C
7 c
7 d
7 d
11 E
11 E
11 F
7 e
11 E

*Cerca del Tajo, en soledad amena ,
de verdes sauces hay una espesura
toda de hiedra revestida y llena,
que por el tronco va hasta el altura
y así la teje arriba y encadena
que el sol no halla paso a la verdura;
el agua baña el prado con sonido,
alegando la hierba y el oído.*

*Con tanta mansedumbre el cristalino
Tajo en aquella parte caminaba
que pudieran los ojos el camino
determinar apenas que llevaba.
Peinando sus cabellos de oro fino,
una ninfa del agua do moraba
la cabeza sacó, y el prado ameno
vido de flores y de sombra lleno*

11 A
11 B
11 A
11 B
11 A
11 B
11 C
11 C
11 D
11 E
11 D
11 E
11 D
11 E
11 F
11 F

Égloga I

Una estancia: combinación de versos de 11 y 7 sílabas de rima consonante. La estructura se repite en el resto de la égloga.

Salicio se lamenta de la frialdad de su amada, de la inutilidad de su vida sin ella...

Égloga III

El poema se sitúa en un paisaje idealizado a orillas del Tajo, la descripción del locus amoenus sirve de marco a las historias amorosas.

Las dos octavas reales se cierran con la aparición de una ninfa, una de las cuatro que bordarán en sus tapices las sucesivas historias.

ÉPOCA DE FELIPE II (1556-1598)

POESÍA RELIGIOSA

□ASCÉTICA:

□Poesía inspirada por el deseo del alma de alejarse de todo lo terrenal para poder alcanzar a Dios, identificado con la paz y el conocimiento

AUTORES

□Fray Luis de León (1528-1591) Fue de carácter polémico y tuvo varios problemas con la Inquisición: estuvo cinco años en la cárcel (por traducir el Cantar de los Cantares, prohibido por la Inquisición). Fue catedrático en la Universidad de Salamanca.

Obra: escribe distintas odas utilizando como estrofa la lira y el tópico *Beatus ille*. Su poesía se caracteriza por el deseo vehemente de alejarse del mundo mediante el contacto directo con la naturaleza.

*1 ¡Qué descansada vida
la del que huye del mundanal ruido
y sigue la escondida
senda por donde han ido
los pocos sabios que en el mundo han sido!*

*2 Que no le enturbie el pecho
de los soberbios grandes el estado,
ni del dorado techo
se admira, fabricado
del sabio Moro, en jaspes sustentado.
(...)*

*5¡Oh campo, oh monte, oh río,
oh secreto seguro deleitoso!
Roto casi el navío,
a vuestro almo reposo,
huyo de a queste mar tempestuoso.*

*7 Despiértenme las aves
con su cantar suave no aprendido,
no los cuidados graves
de que es siempre seguido
quien al ajeno arbitrio está atendido*

Cuatro liras de Oda a la vida retirada

Mística

Poesía religiosa

*En una noche oscura,
con ansias en amores inflamada,
¡oh dichosa ventura!,
salí sin ser notada,
estando ya mi casa sosegada.*

a
B
a
b
B

*A oscuras y segura
por la secreta escala, disfrazada,
¡oh dichosa ventura!,
a oscuras y en celada,
estando ya mi casa sosegada.*

a
B
A
b
B

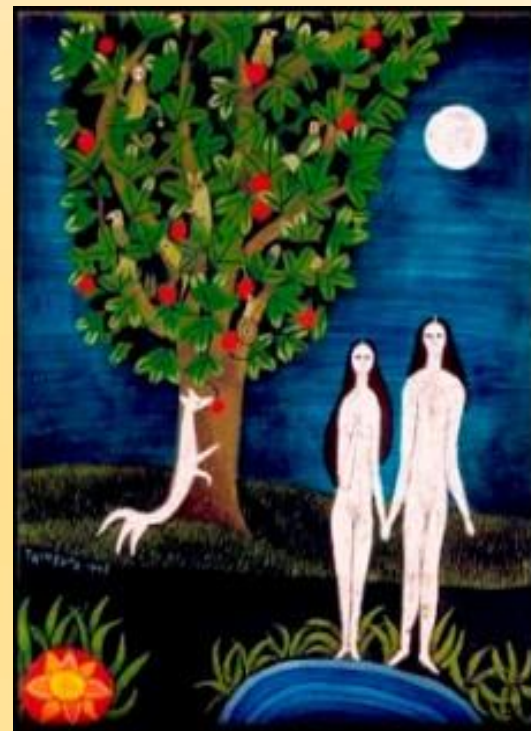
(...)

*Quedéme y olvidéme,
el rostro recliné sobre el Amado;
cesó todo y dejéme,
dejando mi cuidado
entre las azucenas olvidado.*

C
D
c
d
D

Juan de la Cruz Cántico espiritual

Tres liras (estrofa de 5 versos de 7 y 11 sílabas)



Los amantes unidos junto al árbol
de la vida, de la sabiduría y el amor.

Escritura y firma de San Juan de la Cruz

La narrativa idealista del siglo XVI

❑ No se puede hablar de “novela” en el sentido actual del término.

El término “novela” se reservaba para las narraciones breves como Las novelas ejemplares de Cervantes.

❑ El protagonista es un héroe que siempre triunfa a pesar de todas las dificultades.

❑ Las acciones son inverosímiles y de final feliz.

❑ Características

❑ Espacio: paisajes idealizados, lugares míticos, irreales.

❑ Temas: amor, aventuras fantásticas.

❑ Personajes: planos, sin progreso psicológico.

❑ Estilo: ritmo lento, elaboración cuidada de la lengua.

NOVELAS EJEMPLARES DE MIGUEL DE Cervantes Saavedra.

DIRIGIDO A DON PEDRO FERNAN-
dez de Castro, Conde de Lemos, de Andrade, y de Villalva,
Marques de Sarria, Gentilhombre de la Camara de su
Magesad, Virrey, Gobernador, y Capitan General
del Reyno de Napoles, Comendador de la En-
comienda de la Zarza de la Orden
de Alcantara.



Año

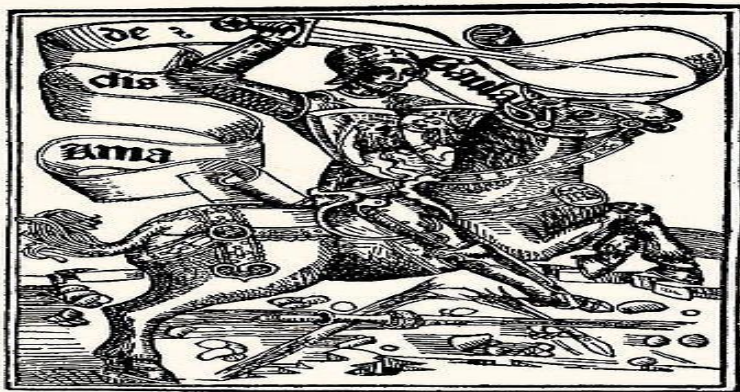
1613.

Cô privilegio de Castilla, y de los Reynos de la Corona de Aragón.
EN MADRID, Por Juan de la Cuesta.

Vendese en casa de Fráncisco de Robles, librero del Rey nro Señor.

Caballerías

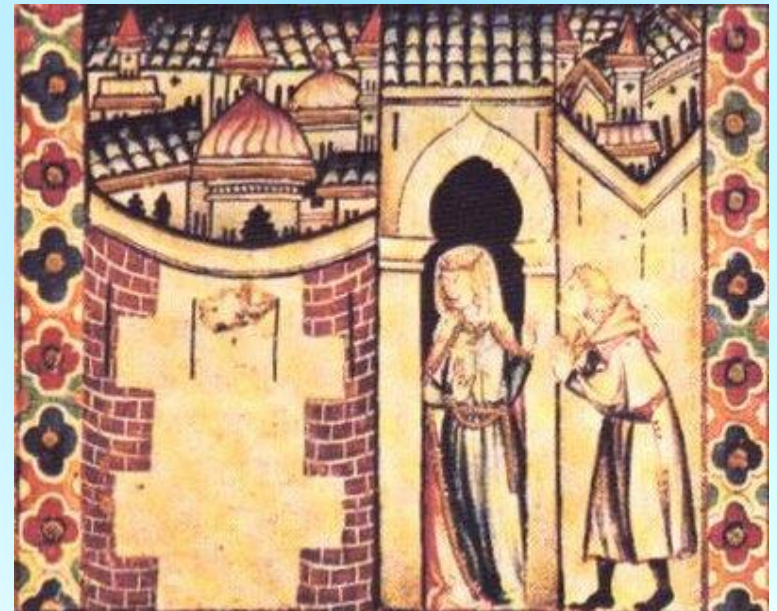
- ❑ La primera obra se publica a finales del siglo XIV *Amadís de Gaula*.
- ❑ Proceden de dos grandes ciclos franceses el artúrico que relataba las proezas del Rey Arturo y el carloolingio que relataba las de Carlomagno y en la tradición épica medieval.
- ❑ Aventuras de caballeros andantes que luchan en la Edad media, en lugares remotos contra seres fantásticos.
- ❑ De tema amoroso. Presentan un modelo de caballero valiente guerrero, fiel enamorado y aventurero idealista. Utilizan una lengua arcaica



Los cuatro libros del virtuoso cauallero Amadís de Gaula: Complidos.

Sentimental

Se inicia en el siglo XV y alcanza gran popularidad. Analiza los sentimientos amorosos con cierto sentido trágico. La acción se sitúa en lugares lejanos y utiliza una lengua culta y artificiosa. *Cárcel de amor* de Diego de San Pedro.



Pastoril

Narran los amores entre pastores refinados en un paisaje bucólico e idealizado (locus amoenus) que aman, padecen celos, cantan hermosas canciones, alcanzando unos el amor de sus pastoras y otros perdiéndolo irremediablemente y en muchas ocasiones sufren encantamientos. La expresión suele ser exquisita y culta. Los siete libros de Diana de Jorge de Montemayor. Cervantes siguió el estilo en La Galatea

PRIMERA AEDICION DE LOS SIETE LIBROS DE LA DIANA DE GEORGE DE Monte Mayor.

Ha se añadido en esta vltima impressiõ los verdaderos amores del Abencerraje, y la hermosa Xarifa. La historiade Alcida y Siluano. La infelice historia de Piramo y Tisbe. Van tambien las Damas Aragonesas, Catalanas, Valencianas, y Castellanas, que hasta aqui no auian sido impressas.

DIANA.

Sireno.



Syluano.



Vista y con licencia impressa, En çaragoça, por la imprenta de Bartholome de Nagera Año. 1570.

Bizantina

Aúna las aventuras de una pareja de enamorados con innumerables aventuras: viajes, raptos, naufragios...

Final feliz. La *Historia de los amores de Clareo y Florisea* (1552) de Alonso Núñez de Reinoso. Su nombre se debe a su procedencia Bizancio. Es el modelo de Cervantes para su *Persiles y Sigismunda* ya en el siglo XVII



La novela morisca

- ❑ Relatos de corta extensión que recogen el marco espacial y temporal de las luchas entre moros y cristianos anteriores a la conquista de Granada.
- ❑ Exaltación del heroísmo e idealización del amor y las virtudes guerreras del héroe.
- ❑ Tratamiento ecuaníme de los personajes moriscos, en pie de igualdad con los cristianos (*maurofilia*)
- ❑ Interesan los ambientes exóticos,
- ❑ Las obras más significativas son tres: la anónima *Historia del Abencerraje y la hermosa Jarifa*, la *Historia de Ozmín y Daraja* y las *Guerras civiles de Granada*, de Ginés Pérez de Hita.



LA NOVELA REALISTA

La novela picaresca

❑ En 1554 se publica *La historia del Lazarillo de Tormes, y sus fortunas y adversidades*, que da origen a un nuevo género: la novela picaresca

❑ *El protagonista es un pícaro*, de muy bajo rango social y descendiente de **padres sin honor** o abiertamente marginados o delincuentes. Un antihéroe.

❑ *Estructura de falsa autobiografía*. La novela de humor está narrada en primera persona como si el protagonista, un pecador arrepentido y antihéroe, fuera el autor y narrara sus propias aventuras con la intención de moralizar, empezando por su origen.

❑ El pícaro aparece en la novela desde una *doble perspectiva*: como autor y como personaje. Como autor se sitúa en un tiempo presente que mira hacia su pasado y narra una acción cuyo desenlace conoce de antemano.

❑ **Estructura abierta.** El pluralismo de aventuras que se narran podrían continuarse; no hay nada que lo impida, porque las distintas aventuras no tienen entre sí más trabazón argumental que la que da el protagonista.

❑ **Carácter moralizante.** Cada novela picaresca es un "ejemplo" de conducta aberrante que, sistemáticamente, resulta castigada.

❑ **Carácter satírico y crítico.** La sátira es un elemento constante en el relato picaresco. El protagonista deambulará por las distintas capas sociales, a cuyo servicio se pondrá como criado, lo que le permitirá conocer los acontecimientos más íntimos de sus dueños. Todo ello será narrado por el pícaro con actitud crítica. Sus males son, al mismo tiempo, los males de una sociedad en la que impera la codicia y la avaricia, en perjuicio de los menesterosos que pertenecen a las capas más bajas de la sociedad.

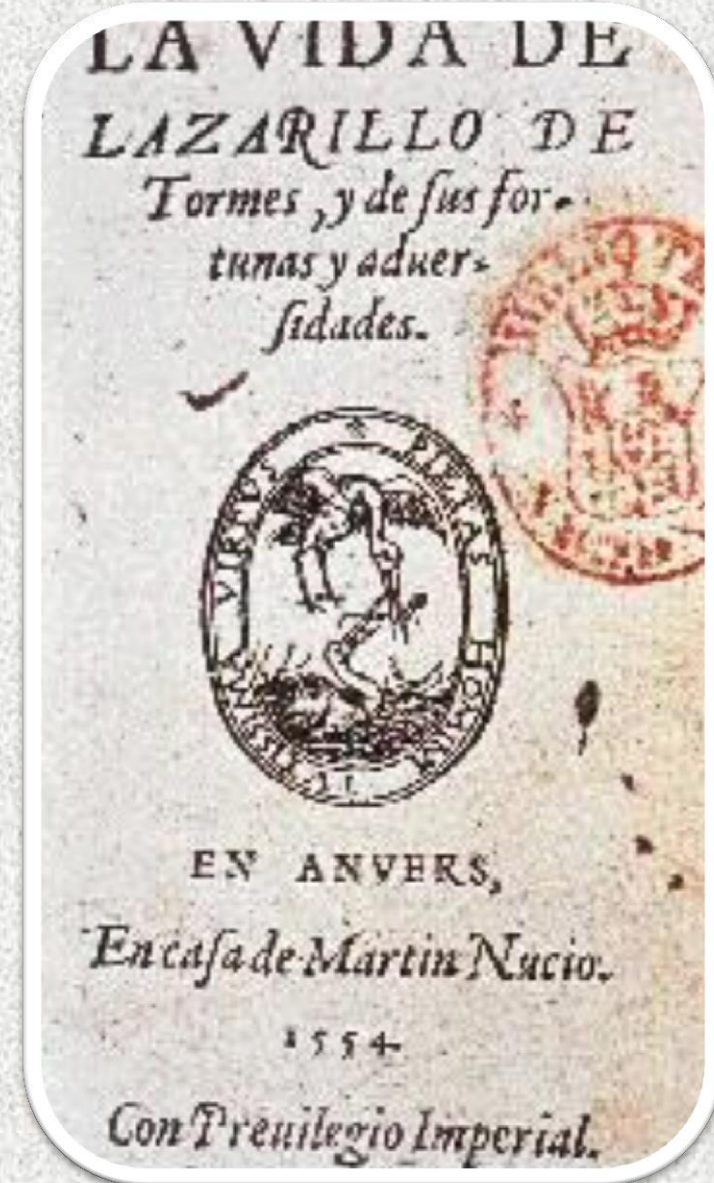
❑ **Realismo incluso naturalismo** al describir algunos de los aspectos más desagradables de la realidad, que nunca se presentará como idealizada sino como burla o desengaño. Realismo en los lugares mencionados, las costumbres...

La vida de Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades

□ Es una novela española anónima, escrita en **primera persona** y en **estilo epistolar** (como una sola y larga carta), cuya edición conocida más antigua data de 1554.

□ En ella se cuenta de forma **autobiográfica** la vida de un niño, Lázaro de Tormes, en el siglo XVI, desde su nacimiento y mísera infancia hasta su matrimonio, ya en la edad adulta.

□ La obra es considerada precursora de la **novela picaresca** por elementos como el **realismo**, la narración en primera persona, la estructura itinerante entre varios amos y la ideología moralizante y pesimista.



ARGUMENTO

❑ Se estructura externamente en **un prólogo y siete tratados** y cuenta en primera persona la historia de **Lázaro González Pérez**, un niño de origen muy humilde; nació en un río de Salamanca, el Tormes, quedó huérfano de su padre, un molinero ladrón llamado Tomé González, y fue puesto al servicio de un distintos amos: un ciego, un clérigo, un hidalgo-escudero...

❑ Entre "fortunas y adversidades", Lázaro evoluciona desde su ingenuidad inicial hasta desarrollar un instinto de supervivencia. Con su ingenio se irá deshaciendo de los diferentes amos a los que servirá. Lázaro terminará siendo libre y, una vez casado, disfrutará de una situación que él considera próspera.



Aspectos críticos

El autor ofrece una visión descarnada de la sociedad española de aquella época, centrada en los tres sectores sociales más representativos: pueblo, clero y nobleza.

❑ **Crítica de la mendicidad y la marginalidad:** denuncia de las condiciones de vida miserable de un sector de la población.

❑ **Crítica anticlerical:** varios de los amos que han pervertido a Lázaro son miembros del clero: un clérigo egoísta y avaricioso, un fraile mercedario mujeriego, un buldero que se dedica a estafar al pueblo, un capellán explotador y un arcipreste amancebado que profana el sacramento del matrimonio al utilizarlo para disimular sus vicios

❑ **Crítica de la nobleza y la “negra honra”**



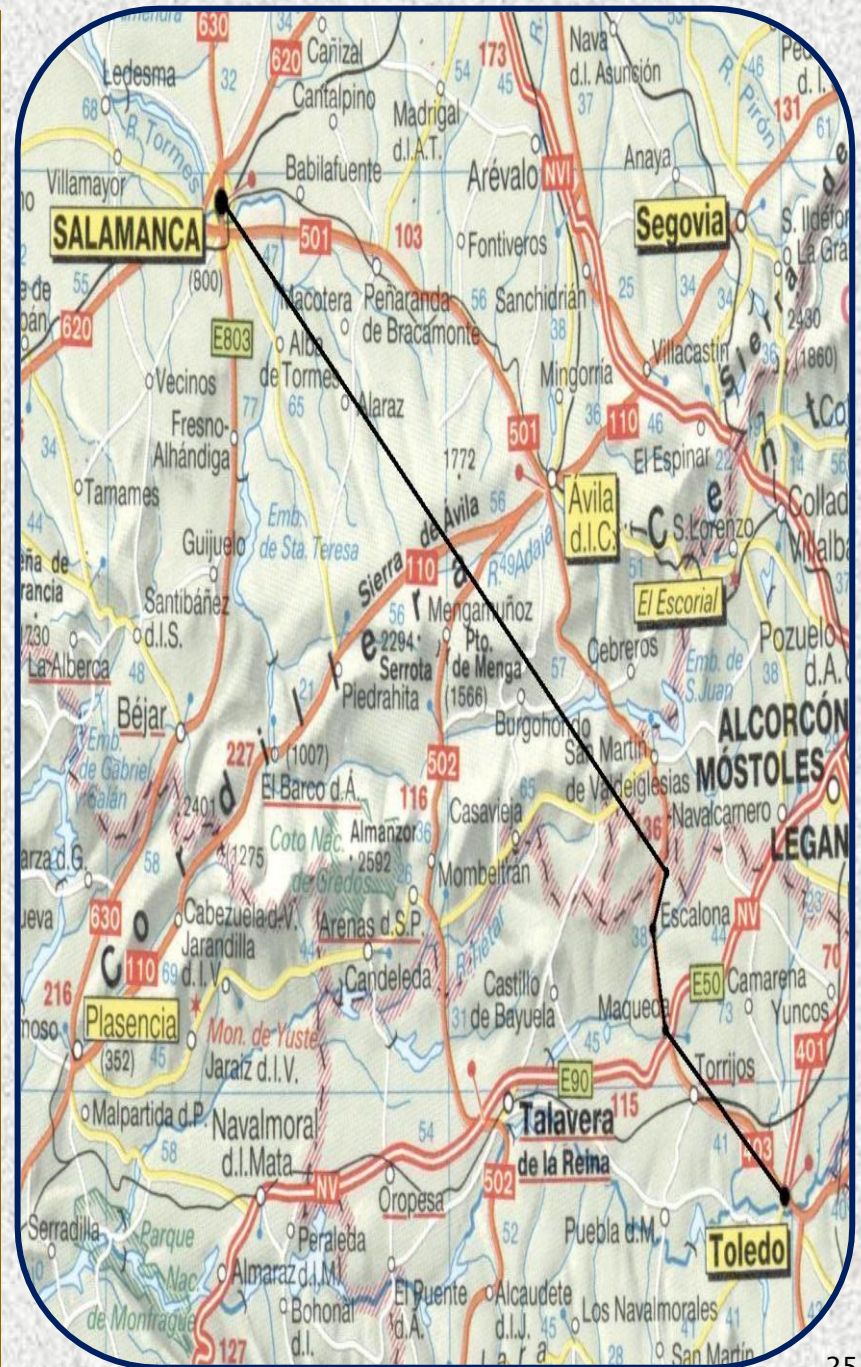
Realismo

❑ Lugares y referencias geográficas diversas (el río Tormes, el toro de piedra que presidía el puente de Salamanca, la riqueza de vinos de la comarca de Almorox, los soportales de Escalona, Toledo)

❑ Personajes de la vida social de la España del siglo XVI (niños huérfanos que piden limosna o sirven como mozos, ciegos, hidalgos pobres, pregoneros, clérigos amancebados)

❑ Alusiones frecuentes a problemas de la época o referencias históricas concretas (la expedición naval de los Gelves, las cortes que celebra Carlos V en Toledo).

❑ Las fronteras entre realidad y ficción se diluyen y, con ello, el autor del Lazarillo da un importantísimo paso hacia la creación de la novela moderna, al proponer que la novela sea leída *como si* de una historia real se tratara, *como si* fuera verdad.



PRÓLOGO

❑ La obra es una **larga carta** que el autor-protagonista envía a un desconocido de rango social superior a quien se dirige como **“Vuestra Merced”**

❑ Lázaro cuenta su vida para justificar su **"caso"**, un caso de honra: las dudosas relaciones entre la mujer de Lázaro y el Arcipreste de San Salvador, cuya casa ella frecuenta.

❑ **Narración retrospectiva:** Lázaro narra los acontecimientos del pasado para justificar su conducta moral: la que aprendió de su madre, “arrimarse a los buenos”, aquellos que le ayudarán a sobrevivir.

“... Y pues V.M. escribe se le escriba y relate el caso por muy extenso, parecióme no tomalle por el medio, sino por el principio, porque se tenga entera noticia de mi persona...”

Tratado I: El ciego

Cuenta Lázaro su vida, y de cuyo hijo fue.

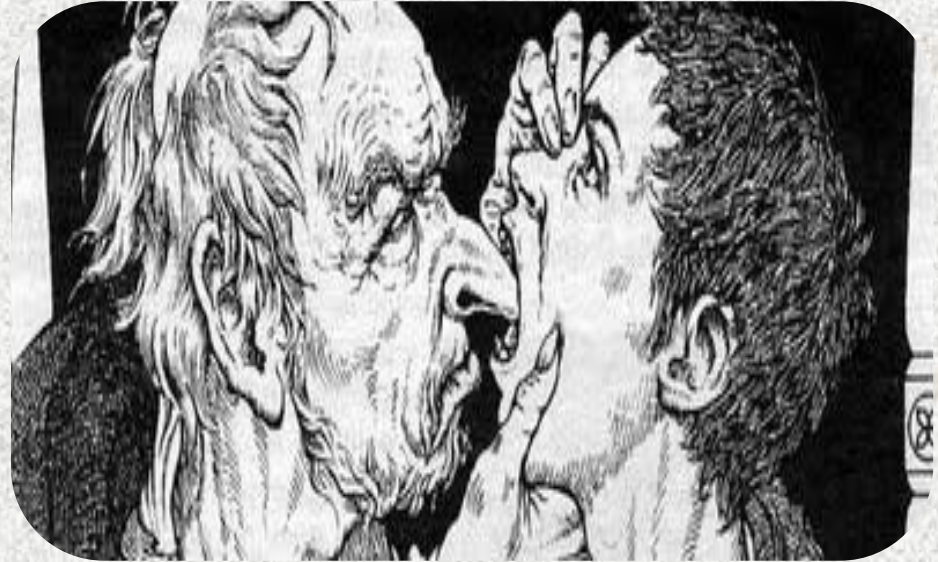
"Pues sepa V.M. ante todas cosas que a mí llaman Lázaro de Tormes, hijo de Tomé González y de Antona Pérez, naturales de Tejares, aldea de Salamanca. Mi nacimiento fue dentro del río Tormes, por la cual causa tomé el sobrenombre, y fue desta manera " Mi padre, que Dios perdone, tenía cargo de proveer una molienda de una aceña, que está ribera de aquel río, en la cual fue molinero más de quince años; y estando mi madre una noche en la aceña, preñada de mí, tomóle el parto y parióme allí: de manera que con verdad puedo decir nacido en el río. "



Tratado I: El ciego

"...Y fue así, que después de Dios éste me dio la vida, y siendo ciego me alumbró y adiestró en la carrera de vivir. ...

...Ninguno más astuto ni sagaz. En su oficio era un águila; ciento y tantas oraciones sabía de coro: un tono bajo, reposado y muy sonable que hacía resonar la iglesia donde rezaba, un rostro humilde y devoto que con muy buen continente ponía cuando rezaba, sin hacer gestos ni visajes con boca ni ojos, como otros suelen hacer. (...) Jamás tan avariento ni mezquino hombre no ví, tanto que me mataba a mí de hambre, y así no me demediaba de lo necesario. Digo verdad: si con mi sutileza y buenas mañas no me supiera remediar, muchas veces me finara de hambre...



Asiéndome con las manos, abríame la boca más de su derecho y desatentadamente metía la nariz, la cual él tenía lengua y afilada, y a aquella sazón con el enojo se habían aumentado un palmo, con el pico de la cual me llegó a la gulilla...

Tratado II: El clérigo de Maqueda

“...Escapé del trueno y di en el relámpago, porque era el ciego para con éste un Alejandro Magno, con ser la misma avaricia, como he contado. No digo más sino que toda la lacería* del mundo estaba encerrada en éste. No sé si de su cosecha era, o lo había anexado con el hábito de clerecía...”



Tratado III: El escudero

Y no tenía tanta lástima de mí como del lastimado de mí amo, que en ocho días maldito el bocado que comió. A lo menos, en casa bien lo estuvimos sin comer. No sé yo cómo o dónde andaba y qué comía. ¡Y velle venir a mediodía la calle abajo con estirado cuerpo, más largo que galgo de buena casta! Y por lo que toca a su negra que dicen honra, tomaba una paja de las que aun asaz no había en casa, y salía a la puerta escarbando los dientes que nada entre sí tenían (...)



Tratado IV el fraile de la Merced

Éste me dio los primeros zapatos que rompí en mi vida, mas no me duraron ocho días, ni yo pude con su trote durar más. Y por esto y por otras cosillas que no digo, salí dél.



Tratado V el buldero

Y esa noche, después de cenar, pusiéronse a jugar la colación él y el alguacil, y sobre el juego vinieron a reñir y a haber malas palabras. ..

Mas como la gente al gran ruido cargase y la casa estuviese llena della, viendo que no podían afrentarse con las armas, decíanse palabras injuriosas, entre las cuales el alguacil dijo a mi amo que era falsario y las bulas que predicaba que eran falsas



Tratado VI El capellán

Siendo ya en este tiempo buen mozo, entrando un día en la iglesia mayor, un capellán della me recibió por suyo, y púsome en poder un asno y cuatro cántaros y un azote, y comencé a echar agua por la ciudad. Éste fue el primer escalón que yo subí para venir a alcanzar buena vida, porque mi boca era medida. Daba cada día a mi amo treinta maravedís ganados, y los sábados ganaba para mí, y todo lo demás, entre semana, de treinta maravedís.



Tratado VII El arcipreste de San Salvador

"Lázaro de Tormes, quien ha de mirar a dichos de malas lenguas, nunca medrará. Digo esto porque no me maravillaría alguno, viendo entrar en mi casa a tu mujer y salir della. Ella entra muy a tu honra y suya, y esto te lo prometo. Por tanto, no mires a lo que pueden decir, sino a lo que te toca, digo a tu provecho."

"Señor -le dije-, yo determiné de arrírmame a los buenos. Verdad es que algunos de mis amigos me han dicho algo deso, y aun, por más de tres veces me han certificado que, antes que conmigo casase, había parido tres veces, hablando con reverencia de V.M., porque está ella delante."



Esto fue el mesmo
año que nuestro
victorioso Emperador
en esta insigne
ciudad de Toledo
entró y tuvo en ella
cortes, y se hicieron
grandes regocijos,
como vuestra merced
habrá oído. Pues en
este tiempo estaba en
mi prosperidad y en
la cumbre de toda
buena fortuna, de lo
que de aquí
adelante me
sucediere avisaré a
vuestra merced.

Tratado.

manera no me dije nada: e yo tengo
paz en mi casa. Esto fue el mesmo
año que nuestro victorioso Empera-
dor en esta insigne ciudad de Toledo
entró: e tuvo en ella cortes, e se hicie-
ron grandes regocijos e fiestas: co-
mo se muestra. Adereed aura or-
do. Pues en este tiempo est-
aba en mi prosperi-
dad, e en la cum-
bre de toda
buena for-
tuna.



Fue impresa la presen-
te obra en la muy noble villa de Aze-
duna del Campo en la imprenta de
Matthéo y Francisco del canto ber-
maseo, a cabo se a primero del
mes de março, año de.
M. D. lxxx.



Toledo 1598 – San Salvador